Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B** ►**C1** **KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 29 april 2004

om ändring av beslut 94/984/EG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för färskt fjäderfäkött som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen

[delgivet med nr K(2004) 1650]

(Text av betydelse för EES)

(2004/436/EG) ◄

(EGT L 189, 27.5.2004, s. 47)

Rättat genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 92, 12.4.2005, s. 1 (2004/436/EG)

▼B
▼C1

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 april 2004

om ändring av beslut 94/984/EG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för färskt fjäderfäkött som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen

[delgivet med nr K(2004) 1650]

(Text av betydelse för EES)

(2004/436/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ([1]), särskilt artikel 8.5 tredje strecksatsen samt artikel 9.2 b och 9.4 c i detta, och

av följande skäl:

(1) I rådets direktiv 91/494/EEG av den 26 juni 1991 om djurhälsovillkor för handel med färskt kött av fjäderfä inom gemenskapen och import av sådant kött från tredjeland ([2]) fastställs allmänna djurhälsoregler för import till gemenskapen från tredjeland.

(2) Kommissionens beslut 94/984/EG ([3]) innehåller bestämmelser om djurhälsovillkor samt veterinärintyg för import av färskt fjäderfäkött från vissa tredjeländer.

(3) I rådets direktiv 97/78/EG ([4]) fastställs principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredjeland som förs in i gemenskapen, och artikel 11 innehåller redan vissa transiteringsbestämmelser, t.ex. om användning av meddelanden via Animo-nätet och den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel.

(4) För att värna om djurhälsoläget i gemenskapen är det emellertid nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att se till att sändningar av färskt fjäderfäkött genom gemenskapen uppfyller gällande djurhälsovillkor för import från godkända tredjeländer med avseende på djurarten i fråga.

(5) Rådets beslut 79/542/EEG av den 21 december 1979, där det upprättas en förteckning över tredjeländer eller delar av tredjeländer, och fastställs villkor för djur- och folkhälsa samt för veterinärintyg för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött från sådana ([5]), har nyligen ändrats så att det införs transitvillkor och ett undantag för transitering mellan olika områden i Ryssland med avseende på de särskilda gränskontrollstationer som utsetts för det senare syftet.

(6) Erfarenheten visar att det inte är tillräckligt att i enlighet med artikel 7 i direktiv 97/78/EG vid gränskontrollstationen uppvisa originalexemplaret av de veterinärhandlingar som upprättats i det exporterande tredjelandet för att följa gällande föreskrifter i det

([1]) EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.
([2]) EGT L 268, 24.9.1991, s. 35. Direktivet senast ändrat genom direktiv 1999/89/EG (EGT L 300, 23.11.1999, s. 17).
([3]) EGT L 378, 31.12.1994, s. 11. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/118/EG (EUT L 36, 7.2.2004, s. 34).
([4]) EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom Anslutningsakten från 2003 (EUT L 236, 23.9.2003, s. 381).
([5]) EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/372/EG (EUT L 118, 23.4.004, s. 45).

▼C1

tredjeland som är bestämmelseort, för att uppfylla de djurhälsovillkor som skall garantera att de berörda produkterna förs in säkert i gemenskapen. Därför bör det upprättas en särskild förlaga till djurhälsointyg avsedd att användas då de berörda produkterna transiteras genom gemenskapen.

(7) Dessutom vore det lämpligt att klargöra tillämpningen av villkoret i artikel 11 i direktiv 97/78/EG, nämligen att transitering är tillåten endast om sändningen kommer från ett tredjeland vars produkter får införas i gemenskapen, genom en hänvisning till förteckningen över tredjeländer i bilagan till beslut 94/984/EG.

(8) Det bör emellertid fastställas särskilda villkor för transitering genom gemenskapen av sändningar till och från Ryssland med tanke på Kaliningrads geografiska läge och de svåra klimatförhållanden som förhindrar att hamnarna används under vissa delar av året.

(9) Kommissionens beslut 2001/881/EG ([1]) innehåller en förteckning över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredjeland, och det vore lämpligt att ange vilka gränskontrollstationer som utsetts för att kontrollera sådan transitering med beaktande av detta beslut.

(10) Beslut 94/984/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionens beslut 94/984/EG ändras på följande sätt:

1) Följande artikel skall införas som artikel 1a:

'Artikel 1a

Medlemsstaterna skall se till att sändningar av fjäderfäkött avsett som livsmedel som förs in i gemenskapen och som är avsedda för ett tredjeland, antingen genom att fraktas dit direkt eller efter att ha lagrats i enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG, och som inte är avsedda för import till gemenskapen uppfyller följande krav:

a) De skall komma från ett tredjeland eller en del av ett tredjeland som är förtecknat i bilaga I till detta beslut när det gäller import av färskt fjäderfäkött.

b) De skall uppfylla de särskilda djurhälsovillkor som anges i djurhälsointyget i förlaga A eller B enligt del 2 i bilaga II.

c) De skall åtföljas av ett djurhälsointyg som utformats i enlighet med förlaga C i del 2 i bilaga II och undertecknats av en officiell veterinär vid den behöriga veterinärmyndigheten i det berörda tredjelandet.

d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes, att sändningarna är godkända för transitering eller lagring (beroende på vad som är tillämpligt).'

2) Följande artikel skall införas som artikel 1b:

'Artikel 1b

1. Genom avvikelse från artikel 1a skall medlemsstaterna tillåta att sändningar till eller från Ryssland, direkt eller via ett annat

([1]) EGT L 326, 11.12.2001, s. 44. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/273/EG (EUT L 86, 24.3.2004, s. 21).

▼C1

tredjeland, transporteras på väg eller järnväg genom gemenskapen mellan de särskilt utsedda gränskontrollstationer som anges i bilagan till beslut 2001/881/EG, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

a) Den behöriga veterinärmyndigheten skall vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes i gemenskapen ha förseglat sändningen, och förseglingen skall vara försedd med ett serienummer.

b) De handlingar som åtföljer sändningen och som avses i artikel 7 i direktiv 97/78/EG skall på varje sida vara märkta med ’ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC’ av den behöriga myndighetens officiella veterinär vid gränskontrollstationen.

c) De särskilda förfarandekraven i artikel 11 i direktiv 97/78/EG skall vara uppfyllda.

d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid införselplatsens gränskontrollstation, att sändningen är godkänd för transitering.

2. Lossning eller lagring enligt artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG skall inte vara tillåten inom gemenskapen för sådana sändningar.

3. Den behöriga myndigheten skall göra regelbundna revisioner för att se till att antalet sändningar och mängden produkter som lämnar gemenskapen motsvarar det antal och den mängd som förs in.’

3) Bilagorna skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Artikel 1.1 och bilagan skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼C1

BILAGA

Del 2 i bilaga II till beslut 94/984/EG skall ändras på följande sätt:

Följande förlaga skall läggas till som förlaga C:

" **FÖRLAGA C**
(Transitering och/eller lagring)
FÖRLAGA TRANSIT/STORAGE

1. Avsändare (namn och fullständig adress)	**VETERINÄRINTYG** för färskt fjäderfäkött (1) för [transitering]/[lagring] (2) (7) inom Europeiska gemenskapen Nr (3) ORIGINAL
2. Mottagare (namn och fullständig adress)	**3. Köttets ursprung** (4) 3.1 ISO-kod och landets namn: ..... 3.2 Områdets beteckning: .....
5. Köttets avsedda bestämmelseort vid [transitering]/[lagring] (7) 5.1 Lagring i: EU-medlemsstat: ..... Anläggningens namn, nummer och adress (5) (10): .... 5.2 Slutlig bestämmelseort i tredjeland vid transitering (10): .... Utförselplatsens gränskontrollstation, namn och adress (10):	**4. Behörig myndighet** 4.1 Ministerium: ..... 4.2 Avdelning: .... 4.3 Lokal/regional myndighet: .... **6. Lastningsort för export** ....
7. Transportsätt och identifiering av sändningen (6) 7.1 [Lastbil]/[järnväg]/[fartyg]/[flyg] (7) 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer:	7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen (8): ....

8. Identifiering av köttet

8.1 Kött från: ..... *(djurart)*

8.2 Temperaturförhållanden för fjäderfäkött som ingår i sändningen: kylt/fryst (5)

8.3 Individuell identifiering av fjäderfäkött som ingår i sändningen:

Typ av styckningsdelar (8)	Anläggningens/anläggningarnas godkännandenummer			Antal förpackn./ stycken	Netto vikt (i kg)
	Slakteri	Styckning/Produktion	Kyl-/fryshus		
			Totalt		

▼C1

9. Djurhälsointyg

Som officiell veterinär intygar jag att det ovan beskrivna färska fjäderfäköttet uppfyller följande krav:

9.1 Det kommer från ett land eller ett område som vid slakttillfället var godkänt för import till EG enligt bilaga I till beslut 94/984/EG.

9.2 Det uppfyller alla relevanta djurhälsovillkor enligt hälsointyget i förlagan till intyg A/B (7) i del 2 i bilaga II till beslut 94/984/EG.

9.3 Det kommer från fjäderfä som slaktades och bearbetades den ..... eller mellan den ..... och den ..... (9).

10. Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i ..... (Ort) den ..... (Datum)

(Stämpel) (11)

.....

(Den officiella veterinärens underskrift) (11)

.....

(Namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

Anmärkningar

(1) Med färskt fjäderfäkött avses alla delar av tamhöns, kalkon, pärlhöns, gäss och ankor som är tjänliga som livsmedel och som inte genomgått någon annan behandling än kylning för att garantera hållbarheten. Kött som är vakuumförpackat eller förpackat i kontrollerad atmosfär måste också åtföljas av ett intyg enligt denna förlaga.

(2) I enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i rådets direktiv 97/78/EG.

(3) Tilldelat av den behöriga myndigheten.

(4) Land och områdesbeteckning enligt bilagan till kommissionens beslut 94/984/EG (med senaste ändringar).

(5) Adressen (och godkännandenumret om det är känt) till ett lager i en frizon, ett frilager, ett tullager eller en skeppshandlare skall anges.

(6) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.
Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.

(7) Stryk det som inte är tillämpligt.

(8) Anges om tillämpligt.

(9) Datum (ett eller flera) för slakt. Import av detta kött skall inte vara tillåten om det kommer från djur som har slaktats antingen före godkännandedatum för export till Europeiska gemenskapen för det område som anges i punkt (4), eller under en period då Europeiska gemenskapen har infört restriktioner för import av detta kött från det aktuella området.

(10) Anges om tillämpligt.

(11) Underskriften skall göras i en annan färg än den intyget är tryckt med. Samma sak gäller för stämplar om det inte rör sig om reliefstämplar eller vattenstämplar.

„